

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 612/2013

tal-25 ta' Ġunju 2013

dwar l-operazzjoni tar-reġistru ta' operaturi ekonomiċi u mhażen tat-taxxa, statistika relatata u rappurtar skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 tat-2 ta' Mejju 2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2073/2004 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikoli 22 u 34(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 389/2012 jistabbilixxi qafas għas-simplifikazzjoni u t-tisħih tal-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri fil-qasam tad-dazji tas-sisa.
- (2) L-Artikolu 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE ⁽²⁾ jehtieg il-verifika tad-dettalji ta' abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku mill-Istat Membru tad-dispaċċ qabel l-oġġetti tas-sisa jkunu jistgħu jitmexxew taht sospensjoni tad-dazju. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 684/2009 tal-24 ta' Lulju 2009 li jimplementa d-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE ⁽³⁾ fir-rigward tal-proċeduri kompjuterizzati għall-moviment ta' prodotti tas-sisa taht sospensjoni tad-dazju tas-sisa jispeċifika l-kontenut tal-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku. Billi l-informazzjoni f'dak id-dokument amministrattiv dwar l-awtorizzazzjonijiet tas-sisa huwa soġġett għal verifika mad-dettalji tar-reġistri nazzjonali korrispondenti, id-dettalji ta' kull reġistru nazzjonali għandhom ikunu disponibbli għal kull Stat Membru ta' dispaċċ regolament u għandhom jinżammu aġġornati.
- (3) L-informazzjoni li tinsab fir-reġistri nazzjonali dwar l-operaturi ekonomiċi involuti fit-tmexxija ta' oġġetti tas-sisa taht arranġamenti ta' sospensjoni tad-dazju għandha tiġi skambjata b'mod awtomatiku permezz ta' reġistru ċentrali tal-operaturi ekonomiċi ("Reġistru Ċentrali") li għandu jiġi operat mill-Kummissjoni kif previst fl-Artikolu 19(4) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012.
- (4) Sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni permezz tar-Reġistru Ċentrali, huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-istruttura u l-kontenut tal-formati standard li għandhom jintużaw, inklużi l-kodiċi li għandhom jiddahlu f'dawn il-formati.
- (5) Sabiex jiġi żgurat li d-dejta disponibbli fir-Reġistru Ċentrali hija korretta u aġġornata awtomatikament, l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament għandu jinnotifika u jgħaddi modifiki tar-reġistri nazzjonali tagħhom lir-Reġistru Ċentrali.
- (6) Sabiex id-dejta maħżuna fir-reġistri nazzjonali tkun korretta u aġġornata, l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament għandu jaġġorna r-reġistru nazzjonali fl-istess jum li awtorizzazzjoni tiġi mmodifikata u għandu jgħaddi l-modifiki lir-Reġistru Ċentrali minghajr dewmien.
- (7) Sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri għandhom kopja preċiża tad-dettalji ta' reġistri nazzjonali oħra, l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament mahtur għandhom jiehdu hsieb l-arranġamenti regolari u f'waqthom ta' modifiki godda riċevuti mir-Reġistru Ċentrali.
- (8) Huwa mehtieg li l-operaturi ekonomiċi jkollhom mezz biex jivverifikaw li d-dettalji ta' awtorizzazzjoni tagħhom ikunu ġew ipproċessati u mqassma b'mod preċiż mir-Reġistru Ċentrali u biex jivverifikaw id-dettalji ta' sieheb fin-negozju qabel ma jiġi sottomess abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku. Sabiex tiġi permessa tali verifika tal-validità tan-numri tas-sisa kif previst fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi d-dettalji ewlenin mehtieġa ta' awtorizzazzjoni miżmuma fir-Reġistru Ċentrali meta jintwera numru tas-sisa uniku validu. Barra minn hekk, għandhom jiġu stabbiliti r-regoli għall-korrezzjoni ta' informazzjoni skorretta rigward l-awtorizzazzjoni ta' operatur ekonomiku.
- (9) Biex jiżguraw li r-Reġistru Ċentrali qed jiġi operat b'mod effiċjenti, iż-żmien massimu garantit sabiex tiġi pproċessata notifika tal-modifika ta' reġistru nazzjonali jew talba komuni, huwa mehtieg li jiġi speċifikat il-livell ta' disponibbiltà tar-Reġistru Ċentrali u tar-reġistri nazzjonali kif ukoll iċ-ċirkustanzi li skonthom id-disponibbiltà jew il-prestazzjoni tar-Reġistru Ċentrali jew ir-reġistri nazzjonali jistgħu jithallew jaqgħu taht dawn il-livelli.
- (10) Sabiex jipprevedi l-ewalwazzjoni tat-tħaddim tar-Reġistru Ċentrali, il-Kummissjoni għandha tiehu informazzjoni statistika mir-reġistru u twassalha lill-Istati Membri fuq bażi ta' kull xahar.

⁽¹⁾ ĠU L 121, 8.5.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 9, 14.1.2009, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 197, 29.7.2009, p. 24.

- (11) Sabiex jippermettu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri żmien biżżejjed biex jagħmlu arranġamenti biex ikunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi li jikkonċernaw limiti ta' żmien u d-disponibbiltà ta' servizzi meħtieġa minn dan ir-Regolament, l-applikazzjoni tal-Artikoli 8, 9 u 10 għandha tiġi ddifferita sal-1 ta' Jannar 2015.
- (12) Il-miżuri ppreveduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar id-Dazju tas-Sisa,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Messaġġi skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata relatata mar-reġistri nazzjonali u ċentrali

1 L-istruttura u l-kontenut tal-messaġġi li għandhom x'jaqsmu mar-reġistrazzjoni tal-operaturi ekonomiċi u l-imhażen tat-taxxa fir-reġistri nazzjonali u fir-Registru Ċentrali jikkonformaw mal-Anness I.

Dawn il-messaġġi jiġu skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2 Il-messaġġi msemmija fil-paragrafu 1 jiġu skambjati għall-finijiet li ġejjin:

- (a) notifika ta' modifiki ta' reġistri nazzjonali mibgħuta mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament lir-Registru Ċentrali;
- (b) notifika ta' modifiki tar-Registru Ċentrali mibgħuta lir-reġistri nazzjonali;
- (c) talbiet mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament għal dettalji ta' modifiki lir-Registru Ċentrali;
- (d) talbiet mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament għal informazzjoni statistika meħuda mir-Registru Ċentrali;
- (e) it-tressiq mill-Kummissjoni lill-Istati Membri rikjedenti ta' informazzjoni statistika meħuda mir-Registru Ċentrali.

3. Meta jkunu meħtieġa kodiċijiet sabiex jimtlew ċerti spazji tad-dejta fil-messaġġi msemmija fil-paragrafu 1, jintużaw il-kodiċijiet elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament jew fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "rekord" tfisser entrata fir-reġistru nazzjonali jew fir-Registru Ċentrali msemmi fl-Artikolu 19(4) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012;

(2) "modifika" tfisser il-holqien, l-aġġornament jew l-invalidazzjoni ta' rekord;

(3) "data ta' attivazzjoni" tfisser id-data f'rekord stabbilita mill-Istat Membru responsabbli, minn liema data r-rekord ikun disponibbli għall-użu għal verifika elettronika fl-Istati Membri kollha u li minnha jkunu disponibbli d-dettalji meħuda tiegħu għal konsultazzjoni għall-operaturi ekonomiċi.

Artikolu 3

Il-mogħdija ta' modifiki lir-Registru Ċentrali mill-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa u d-dipartimenti ta' kollegament

1. Kull uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew dipartiment ta' kollegament mahtur skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 389/2012 ikun responsabbli biex jgħaddi n-notifiki ta' modifika lir-reġistru nazzjonali tiegħu lir-Registru Ċentrali u biex japplika l-modifiki li jkunu ntbagħtu u/jew irkuprati mir-Registru Ċentrali fir-reġistru nazzjonali.

2. Il-Kummissjoni tistabilixxi u żżomm lista tal-uffiċċji ċentrali ta' kollegament tas-sisa responsabbli jew id-dipartimenti ta' kollegament fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u tagħmel din il-lista disponibbli għall-Istati Membri.

3. Kull uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew dipartiment ta' kollegament jgħaddi n-notifiki ta' kwalunkwe modifika tar-reġistru nazzjonali tiegħu lir-Registru Ċentrali l-aktar tard fid-data ta' attivazzjoni tal-modifika. Il-messaġġ li għandu jintuża għal modifiki ta' reġistri nazzjonali jkun il-messaġġ "Operazzjonijiet fuq ir-reġistru ta' operaturi ekonomiċi" stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I.

Artikolu 4

Manutenzjoni tar-Registru Ċentrali u l-mogħdija ta' modifiki lil reġistri nazzjonali

1. Meta tirċievi messaġġ ta' "Operazzjoni fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi" minn uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew dipartiment ta' kollegament li fihom notifika ta' modifika għal reġistru nazzjonali, il-Kummissjoni tivverifika li l-istruttura u l-kontenut tal-messaġġ jikkonformaw mat-Tabella 2 tal-Anness I.

2. Meta l-istruttura u l-kontenut tal-messaġġ imsemmi fil-paragrafu 1 jkunu konformi mat-Tabella 2 tal-Anness I, jitwettqu l-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni tirreġistra l-modifika fir-Registru Ċentrali mingħajr dewmien;
- (b) tintbagħat notifika lil kull Stat Membru li għandu l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament rreġistrat biex jirċievu notifiki ta' modifiki bl-użu ta' messaġġ ta' "Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi" stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I.

3. Meta l-istruttura jew il-kontenut tal-messaġġ ta' "Operazzjonijiet fuq ir-registru tal-operaturi ekonomiċi" msemmi fil-paragrafu 1 ma jkunux konformi mat-Tabella 2 tal-Anness I, il-Kummissjoni tibgħat lura n-notifika lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament li tkun għad diet in-notifika bl-użu ta' messaġġ ta' "Rifjut ta' aġġornament tal-operaturi ekonomiċi" stabbilit fit-Tabella 3 tal-Anness I, b'kodiċi tar-raġuni li jspesifikar r-raġuni għar-rifjut.

4. Malli jirċievi l-messaġġ ta' "Rifjut ta' aġġornament tal-operaturi ekonomiċi", l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament iwettaq kwalunkwe azzjoni korrettiva meħtieġa mingħajr dewmien u jissottometti n-notifika mill-ġdid.

5. L-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament ta' kull Stat Membru li ma jkunx irregiŕtrat biex jirċievi notifikati ta' modifiki mill-Kummissjoni jitlob estratt tal-modifiki applikati lir-Registru Ċentrali almenu darbten kuljum bl-użu tal-messaġġ ta' "Talba komuni" stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I.

Artikolu 5

Dahla ta' modifiki f'registri nazzjonali

1. Almenu darbten kuljum l-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament ta' kull Stat Membru jdahhal il-modifiki li jiġu riċevuti mir-Registru Ċentrali fir-registru nazzjonali tiegħu.

2. Il-modifiki msemmija fil-paragrafu 1 jkunu disponibbli għall-konsultazzjoni mill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament hekk kif dawn jiddaħhlu fir-registru nazzjonali u jkunu disponibbli għall-użu f'verifika elettronika mid-data ta' attivazzjoni tal-modifika.

Artikolu 6

Konsultazzjoni tar-Registru Ċentrali minn operaturi ekonomiċi

1. Almenu darbten kuljum il-Kummissjoni tipprepara estratt mir-Registru Ċentrali tar-rekords attivi kollha. Fit-thejjija ta' dak l-estratt, il-Kummissjoni tneħhi kull reġistrazzjoni li ma tkunx disponibbli għal konsultazzjoni pubblika. Il-Kummissjoni tneħhi wkoll minn rekords li jifdal id-dettalji kollha għal kull tip ta' operatur ekonomiku jew bini tiegħu li ma jikkorrispondix għad-deskrizzjonijiet ta' dettalji estratti ta' entrati stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3.

2. L-operaturi ekonomiċi jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni għal dettalji estratti ta' rekord billi jissottomettu n-numru tas-sisa uniku msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012.

3. Meta n-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal numru tas-sisa preżenti fl-estratt tar-Registru Ċentrali, id-dettalji estratti tar-registru jintbagħtu lura lill-operatur ekonomiku, li jkun għamel it-talba, fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal rekord ta' magazzinier awtorizzat, destinatarju rregiŕtrat jew speditur irregiŕtrat, l-estratt ikun fih xi wiehed minn dan li ġej:

(i) id-deskrizzjoni testwali tal-kodiċi tat-tip ta' operatur (il-grupp ta' dejta 2 e stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) almenu kodiċi tal-kategorija tal-prodott tas-sisa wiehed (il-grupp ta' dejta 2.4 a fil-messaġġ ta' "Operazzjonijiet fuq ir-registru tal-operaturi ekonomiċi") jew almenu kodiċi tal-prodott tas-sisa wiehed (il-grupp tad-dejta 2.5 a stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) tahlita ta' gruppi ta' dejta 2.4 a u 2.5 a li tkun konformi mar-regoli li jinsabu fid-deskrizzjoni stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness I;

(b) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal rekord ta' magazzinier awtorizzat, l-estratt jindika xi wiehed minn dawn li ġejjin:

(i) almenu kodiċi tal-kategorija tal-prodotti tas-sisa wiehed (il-grupp ta' dejta 3.4 a stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) almenu kodiċi tal-prodott tas-sisa wiehed (il-grupp ta' dejta 3.5 a stipulat fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) tahlita ta' gruppi ta' dejta 3.4 a u 3.5 a li tkun konformi mar-regoli li jinsabu fid-deskrizzjoni stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness I;

(c) jekk in-numru tas-sisa uniku sottomess jikkorrispondi għal destinatarju rregiŕtrat li jaqa' taht il-punt (h) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012, apparti d-dejta pprovduta fil-punt (a), l-estratt ikun fih l-informazzjoni li ġejja:

(i) id-data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni (il-grupp ta' dejta 4 c stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(ii) jekk l-awtorizzazzjoni tista' tintuża għal aktar minn moviment wiehed (il-grupp ta' dejta 4 d fit-Tabella 2 tal-Anness I);

(iii) almenu sett wiehed ta' dettalji ta' awtorizzazzjoni temporanji (il-grupp ta' dejta 4.3 stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness I);

4. Meta ma jkunx hemm korrispondenza bejn in-numru tas-sisa uniku sottomess u l-estratt mir-Registru Ċentrali, jiġi infurmat l-operatur ekonomiku li jkun għamel it-talba.

5. Jekk operatur ekonomiku jsostni li rekord relatat mal-awtorizzazzjoni tiegħu jkun nieqes jew mhux korrett, il-Kummissjoni, fuq talba, tgħarrfu dwar kif jagħmel talba għal korrezzjoni tar-rekord u jipprovi d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament tal-Istat Membru responsabbli.

*Artikolu 7***Informazzjoni u rapporti ta' statistika**

1. L-informazzjoni statistika li trid tiġi estratta mill-Kummissjoni mir-Registru Ċentrali skont l-Artikolu 34(5) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012 tkun din li ġejja:

- (a) l-ghadd ta' rekords attivi u inattivi ta' operaturi ekonomiċi;
- (b) l-ghadd ta' skadenzi pendenti ta' awtorizzazzjonijiet, li jkun it-total ta' awtorizzazzjonijiet li se jiskadu fix-xahar ta' wara jew fit-tliet xhur ta' wara;
- (c) it-tipi ta' operaturi ekonomiċi, l-ghadd ta' operaturi ekonomiċi, skont it-tip u n-numru ta' mhażen tat-taxxa;
- (d) l-ghadd ta' operaturi ekonomiċi awtorizzati skont il-prodott u skont il-kategorija tal-prodotti;
- (e) l-ghadd ta' modifiki għal awtorizzazzjonijiet tas-sisa.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni statistika msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni tipprepara rapport kull xahar għall-Istati Membri.

2. Kwalunkwe uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew dipartiment ta' kollegament jista' jitlob lill-Kummissjoni thejji rapport ta' statistika speċifiku fuq ir-registru ċentrali. Dik it-talba ssir billi jintuża l-messaġġ ta' "Talba komuni" stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I. Il-Kummissjoni twieġeb billi tuża l-messaġġ ta' "statistika SEED" stabbilit fit-Tabella 4 tal-Anness I.

*Artikolu 8***Il-limitu ta' żmien għan-notifiki ta' pproċessar ta' modifiki tar-registru nazzjonali u talbiet komuni**

1. F'temp ta' saġhtejn minn meta tircievi notifika ta' modifika ta' registru nazzjonali, il-Kummissjoni tipproċessa dik il-modifika skont l-Artikolu 4.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Ġunju 2013.

2. F'temp ta' saġhtejn minn meta tircievi messaġġ ta' "Talba Komuni" stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness I, il-Kummissjoni tipprovdi l-informazzjoni mitluba lill-uffiċċju ċentrali ta' kollegament tas-sisa jew id-dipartiment ta' kollegament rikjedenti.

*Artikolu 9***Disponibbiltà**

Ir-Registru Ċentrali u r-registri nazzjonali jkunu disponibbli l-hin kollu.

*Artikolu 10***Limitu għal obbligi ta' servizz**

L-obbligi tas-servizz tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri stabbiliti fl-Artikoli 8 u 9 ma japplikawx taht dawn ċirkustanzi debilitament iġġustifikati:

- (a) ir-Registru Ċentrali jew registru nazzjonali ma jkunx disponibbli minhabba ħsarat fil-hardwer jew fit-telekomunikazzjoni;
- (b) ikun hemm problemi tan-netwerk li ma jkunux taht il-kontroll dirett tal-Kummissjoni jew tal-Istat Membru kkonċernat;
- (c) force majeure;
- (d) manutenzjoni skedata nnotifikata almenu 48 siegħa qabel il-bidu previst tal-perjodu ta' manutenzjoni.

*Artikolu 11***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikoli 8, 9 u 10 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

NOTI TA' SPJEGAZZJONI DWAR MESSAĠĠI ELETTRONIĊI UŻATI GHAŻ-ŻAMMA TAR-REĠISTRU TAL-OPERATURI EKONOMIĊI

1. L-elementi tad-dejta tal-messaġġi elettronici użati għall-finijiet tas-sistema kompjuterizzata huma strutturati fi gruppi ta' dejta u, fejn applikabbli, subgruppi ta' dejta. Id-dettalji dwar l-elementi tad-dejta u l-użu tagħhom huma ppreżentati fit-tabelli ta' dan l-Anness, li fihom:

- (a) il-kolonna A tipprovdi l-kodiċi numeriku (numru) attribwit għal kull grupp ta' dejta u subgrupp ta' dejta; kull subgrupp isegwi n-numru tas-sekwenza tas-(sub)grupp tad-dejta li minnu jagħmel parti (pereżempju: jekk in-numru tal-grupp tad-dejta jkun 1, subgrupp wiehed tad-dejta ta' dan il-grupp jkun 1.1 u subgrupp wiehed tad-dejta ta' dan is-subgrupp jkun 1.1.1);
- (b) il-kolonna B tipprovdi l-kodiċi alfabetiku (ittra) attribwit għal kull element tad-dejta f'(sub)grupp tad-dejta;
- (c) il-kolonna C tidentifika s-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta;
- (d) il-kolonna D tipprovdi lil kull (sub)grupp tad-dejta jew element tad-dejta b'valur li jindika jekk id-dahla tad-dejta korrispondenti tkunx:
 - (i) "R" (Obbligatorju), li tfisser li d-dejta trid tiġi pprovduta. Jekk (sub)grupp tad-dejta jkun "O" (Fakultattiv) jew "C" (Kundizzjonali), elementi tad-dejta fi hdan dak il-grupp xorta wahda jistgħu jkunu "R" (Obbligatorju) meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jkunu ddecidew li d-dejta f'dan is-(sub)grupp trid timtela jew meta tapplika l-kundizzjoni;
 - (ii) "O" (Fakultattiv), tfisser li d-dahla tad-dejta hija fakultattiva għall-persuna li tissottometti l-messaġġ (l-ispeditur jew id-destinatarju) hlief jekk Stat Membru jkun stipula li d-dejta tkun meħtieġa f'konformità mal-għażla pprovduta fil-kolonna E għal xi wħud mis-(sub)gruppi tad-dejta jew elementi tad-dejta fakultattivi;
 - (iii) "C" (Kundizzjonali) tfisser li l-użu tas-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta jiddependi fuq (sub)gruppi oħra jew elementi tad-dejta oħra fl-istess messaġġ;
 - (iv) "D" (Dipendenti) tfisser li l-użu tas-(sub)grupp tad-dejta jew l-element tad-dejta jiddependu fuq kundizzjoni li ma tistax tiġi kkontrollata mis-sistema kkompjuterizzata, kif previst fil-kolonna E u F;
- (e) il-kolonna E tipprovdi l-kundizzjoni(jiet) għad-dejta li d-dahla tagħha hija kundizzjonali, tispeċifika l-użu tad-dejta fakultattiva u dipendenti fejn applikabbli u tindika liema dejta trid tiġi pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti;
- (f) il-kolonna F tipprovdi spjegazzjonijiet, fejn meħtieġ, dwar kif għandu jsir il-messaġġ;
- (g) il-kolonna G tipprovdi:
 - (i) għal xi (sub)gruppi tad-dejta, numru segwit mill-karattru "x" li jindika kemm-il darba s-(sub)grupp tad-dejta jista' jiġi ripetut fil-messaġġ (jekk mhux indikat mod ieħor = 1);
 - (ii) għal kull element tad-dejta, hlief għall-elementi tad-dejta li jindikaw iż-żmien u/jew id-data, il-karatteristiċi li jidentifikaw it-tip ta' dejta u t-tul tad-dejta. Il-kodiċijiet għat-tipi ta' dejta huma kif gej:
 - a alfabetiċi;
 - n numerici;
 - an alfanumerici.

In-numru ta' wara l-kodiċi jipprovdi t-tul ammissibbli tad-dejta għall-element tad-dejta kkonċernat. Iż-żewġ tikek fakultattivi qabel l-indikatur tat-tul ifissru li d-dejta m'għandhiex tul fiss, iżda jista' jkollha għadd ta' numri, kif speċifikat mill-indikatur tat-tul. Virgola fit-tul tad-dejta tfisser li d-dejta jista' jkollha d-deċimali, in-numru ta' qabel il-virgola jindika t-tul totali tal-attribut, u n-numru ta' wara l-virgola jindika n-numru massimu ta' numri wara l-punt deċimali.
 - (iii) għal elementi tad-dejta li jindikaw il-hin u/jew id-data, il-kliem' "data", "hin" jew "dataHin", li jfissru li d-data, il-hin jew id-data u l-hin iridu jingħataw skont l-istandard tal-ISO 8601 għar-rappreżentazzjoni tad-dati u l-hin.

2. L-abbrevjazzjonijiet li ġejjin huma użati fit-tabelli ta' dan l-Anness:
 - (a) e-AD: dokument amministrattiv elettroniku;
 - (b) ARC: kodiċi amministrattiv ta' referenza
 - (c) SEED: Is-Sistema għall-Iskambju tad-Dejta tas-Sisa (il-bażi tad-dejta elettroniku msemmi fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012;
 - (d) Kodiċi NM: Kodiċi tan-Nomenklaturi Magħquda.
3. Id-definizzjonijiet li ġejjin jintużaw fit-tabelli ta' dan l-Anness:
 - (a) "Data tal-Bidu" tfisser "Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni" jew "Data tal-Bidu tal-Validità;"
 - (b) "Data tat-Tmiem" tfisser "Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni" jew "Data tat-Tmiem tal-Validità;"
 - (c) "Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni" tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku jkun awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli biex jipproduċi, jahżen, jibgħat jew jirċievi oġġetti tas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju;
 - (d) "Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni" tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku ma jibqax awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli;
 - (e) "Data tal-Bidu tal-Validità" tfisser id-data minn meta operatur ekonomiku jkun awtorizzat mill-Istat Membru responsabbli biex jipproduċi, jahżen, jibgħat jew jirċievi oġġetti tas-sisa taħt sospensjoni tad-dazju;
 - (f) "Data tat-Tmiem tal-Validità" tfisser id-data minn meta l-istabbiliment ta' operatur ekonomiku ma jibqax validu.

Tabella 1

Talba komuni

(imsemmija fl-Artikoli 4, 7 u 8)

A	B	C	D	E	F	G
1	ATTRIBUTI		R			
	a	Tip ta' Talba	R		Il-valuri possibli huma: — 2 = Talba għal estrazzjoni tad-dejta ta' referenza — 3 = Talba għal irkupru tad-dejta ta' referenza — 4 = Talba għal estrazzjoni tal-operaturi ekonomiċi — 5 = Talba għal irkupru tal-operaturi ekonomiċi — 6 = Talba għal EOL — 7 = Talba għal irkupru ta' lista ta' e-ADs — 8 = Talba għal statistika SEED	n1
	b	Talba għall-Isem tal-Messaġġ	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "2" jew "3" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)	Il-valuri possibbli huma: — "C_COD_DAT" = Lista komuni ta' kodicijiet — "C_PAR_DAT" = Parametri tas-sistema komuni — "ALL" = Għall-istruttura shiha	a.. 9
	c	Uffiċċju Rikjedenti	R		Identifikatur eżistenti <Numru ta' Referenza tal-Uffiċċju> fis-sett ta' <UFFIĊĊJU>	an8
	d	Talba għal identifikatur ta' korrelazzjoni	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "2", "3", "4", "5", "7", jew "8" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)	Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni > huwa uniku għal kull Stat Membru	an..16
	e	Data tal-Bidu	C	Għal 1 e u f:		data
	f	Data tat-Tmiem	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "3" jew "5" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)		data
	g	Data Unika	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "2" jew "4" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)		data

A	B	C	D	E	F	G
2		TALBA GHAL-LISTA E-AD	C	— "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "7" — Ma tapplikax għall-kazijiet l-ohrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)		
	a	Kodiċi tal-Istat Membru	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
2.1		RA_KRITERJU PRIMARJU	R			99x
	a	Kodiċi tat-Tip Kriterju Primarju	R		Il-valuri possibbli huma: — 1 = ARC — 2 = Marka kummerċjali tal-prodott — 3 = Kategoriji ta' prodotti tas-sisa tal-moviment — 4 = (riservat) — 5 = (riservat) — 6 = (riservat) — 7 = (riservat) — 8 = Belt tad-destinatarju — 9 = Belt tal-ispeditur — 10 = Belt tal-garanti — 11 = (riservat) — 12 = Belt tal-post tal-kunsinna — 13 = Belt tal-mahżen tat-taxxa tad-dispaċċ — 14 = Belt tat-trasportatur — 15 = Kodiċi NM tal-prodott — 16 = Data tal-fattura — 17 = Numru tas-sisa tad-destinatarju — 18 = Numru tas-sisa tal-ispeditur — 19 = Numru tas-sisa tal-garanti — 20 = (riservat) — 21 = (riservat) — 22 = Numru tas-sisa tal-mahżen tat-taxxa tad-destinazzjoni — 23 = Numru tas-sisa tal-mahżen tat-taxxa tad-dispaċċ — 24 = (riservat) — 25 = Kodiċi tal-prodott tas-sisa — 26 = Hin tal-ivvjaġġar — 27 = L-Istat Membru tad-destinazzjoni	n..2

A	B	C	D	E	F	G
					<ul style="list-style-type: none"> — 28 = L-Istat Membru tad-dispaċċ — 29 = Isem id-destinatarju — 30 = Isem l-ispeditur — 31 = Isem il-garanti — 32 = (riservat) — 33 = Isem il-post tal-kunsinna — 34 = Belt tal-mahżen tat-taxxa tad-dispaċċ — 35 = Isem it-trasportatur — 36 = Numru tal-fattura — 37 = Kodiċi postali tad-destinatarju — 38 = Kodiċi postali tal-ispeditur — 39 = Kodiċi postali tal-garanti — 40 = (riservat) — 41 = Kodiċi postali tal-post tal-kunsinna — 42 = Kodiċi postali tal-mahżen tat-taxxa tad-dispaċċ — 43 = Kodiċi postali tat-trasportatur — 44 = Kwantità ta' oġġetti (f'korp e-AD) — 45 = Numru ta' Referenza Lokali, li jkun numru tas-serje, assenjat mill-ispeditur — 46 = Tip ta' trasport — 47 = (riservat) — 48 = (riservat) — 49 = Numru tal-VAT tad-destinatarju — 50 = (riservat) — 51 = Numru tal-VAT tat-trasportatur — 52 = Bidla fid-destinazzjoni (numru tas-sekwenza ≥ 2) 	
		2.1.1 RA_VAULR PRIMARJU	O			99x
	a	Valur	R			an..255
		3 STA_TALBA	C	<ul style="list-style-type: none"> — "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "8" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a) 		
	a	Tip ta' Statistika	R		Il-valuri possibbli huma: <ul style="list-style-type: none"> — 1 = Operaturi ekonomiċi attivi u inattivi — 2 = Skadenzi pendenti 	n1

A	B	C	D	E	F	G
					<ul style="list-style-type: none"> — 3 = Operaturi ekonomiċi skont it-tip u l-imhażen tat-taxxa — 4 = Attività tas-sisa — 5 = Bidliet fl-awtorizzazzjonijiet tas-sisa 	
3.1		KODIĊI TAL-LISTA TA' STATI MEMBRI	R			99x
	<i>a</i>	Kodiċi tal-Istat Membru	R		<i>(ara Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)</i>	a2
4		STA_PERJODU	C	<ul style="list-style-type: none"> — "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "8" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn <i>(Ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a)</i> 		
	<i>a</i>	Sena	R			n4
	<i>b</i>	Semestru	C	Għal 4 <i>b, c u d</i> : Dawn it-tliet unitajiet tad-dejta huma fakultattivi u esklużivi: — <Semestru>	Il-valuri possibbli huma: — 1 = L-ewwel semestru — 2 = It-tieni semestru	n1
	<i>c</i>	Kwart	C	— <Kwart> — <Xahar> jiġifieri jekk jinghata wiehed minn dawn l-unitajiet tad-dejta, allura ż-żewġ unitajiet tad-dejta l-oħra ma japplikawx	Il-valuri possibbli huma: — 1 = L-ewwel kwart — 2 = It-tieni kwart — 3 = It-tielet kwart — 4 = Ir-raba' kwart	n1
	<i>d</i>	Xahar	C		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Jannar — 2 = Frar — 3 = Marzu — 4 = April — 5 = Mejju — 6 = Ġunju — 7 = Lulju — 8 = Awwissu — 9 = Settembru	n..2

A	B	C	D	E	F	G
					<ul style="list-style-type: none"> — 10 = Ottubru — 11 = Novembru — 12 = Diċembru 	
5		REF_TALBA	C	<ul style="list-style-type: none"> — "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "2" jew "3" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (ara t-Tip ta' Talba fil-Kaxxa 1a) 		
5.1		KODIĊI TAL-LISTA TA' KODIĊI-JIET	O			99x
	a	Lista ta' Kodiċijiet mitluba	O		<p>Il-valuri possibbli huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 1 = Unitajiet ta' kejl — 2 = Tipi ta' avvenimenti — 3 = Tipi ta' evidenza — 4 = (riservat) — 5 = (riservat) — 6 = Kodiċijiet tal-lingwa — 7 = Stati Membri — 8 = Kodiċijiet tal-pajjiżi — 9 = Kodiċijiet tal-ippakkjar — 10 = Raġunijiet għal riċevuta mhux soddisfaċenti jew rapport ta' kontroll — 11 = Raġunijiet għal interruzzjoni — 12 = (riservat) — 13 = Modi ta' trasport — 14 = Unitajiet ta' trasport — 15 = Żoni li jkabbru l-inbid — 16 = Kodiċijiet tat-trattament tal-inbid — 17 = Kategoriji tal-prodott tas-sisa — 18 = Prodotti tas-sisa — 19 = Kodiċijiet NM — 20 = Korrispondenzi bejn il-kodiċi NM u l-prodott tas-sisa — 21 = Raġunijiet għall-Kancellazzjoni — 22 = Twissija jew ċaħda tar- raġunijiet e-AD — 23 = Spjegazzjonijiet għad-dewmien — 24 = (riservat) — 25 = Persuni li jissottomettu l-avveniment — 26 = Storja tar-raġunijiet għar-rifjut 	n..2

A	B	C	D	E	F	G
					<ul style="list-style-type: none"> — 27 = Raġunijiet għad-dewmien fir-riżultat — 28 = Azzjonijiet ta' kooperazzjoni amministrativa — 29 = Raġunijiet għal talba ta' kooperazzjoni amministrativa — 30 = (riservat) — 31 = (riservat) — 32 = (riservat) — 33 = (riservat) — 34 = Raġunijiet għaliex l-azzjoni ta' kooperazzjoni amministrativa mhijiex possibbli — 35 = Raġunijiet għaċ-ċahda tat-talba komuni — 36 = (riservat) 	

Tabella 2

Operazzjonijiet fuq ir-reġistru tal-operaturi ekonomiċi

(imsemmija fl-Artikoli 3, 4 u 6)

A	B	C	D	E	F	G
1		ATTRIBUTI	R			
	<i>a</i>	Tip ta' Messaġġ	R		Il-valuri possibbli huma: <ul style="list-style-type: none"> — 1 = Aġġornament tal-operaturi ekonomiċi (Notifika ta' tiddil fis-SC/DR) — 2 = Disseminazzjoni ta' aġġornamenti ta' operaturi ekonomiċi — 3 = Irkupru ta' operaturi ekonomiċi — 4 = Estrazzjoni ta' operaturi ekonomiċi 	n1
	<i>b</i>	Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni	C	<ul style="list-style-type: none"> — "R" jekk <Tip ta' Talba> tkun "3" jew "4" — Ma tapplikax għall-kazijiet l-oħrajn (ara t-<i>Tip ta' Messaġġ fil-Kaxxa 1a</i>) 	Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni > huwa uniku għal kull Stat Membru	an..16
2		AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT	O			999999x
	<i>a</i>	Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant	R		(<i>Ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II</i>). In-<Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> irid ikun uniku fil-lista tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>.	an13
	<i>b</i>	Numru tal-VAT	O			an.. 14

A	B	C	D	E	F	G
	c	Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni	R			data
	d	Data tat-Tmiem tal-Awtorizzazzjoni	O			data
	e	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Magazzinier awtorizzat — 2 = Destinatari rreġistrat — 3 = Speditur irreġistrat Il-valur tal-oġġett tad-dejta tal-<Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> ma jistax jinbidel wara l-holqien tal-AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT	n1
	f	Numru ta' Referenza tal-Uffiċċju tas-Sisa	R		(ara Lista ta' kodicijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	an8
2.1		AZZJONI	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibbli huma: — C = Ohloq — U = Agġorna — I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— "R" jekk <Operazzjoni> tkun "C" jew "U" — "O" għall-kazijiet l-oħrajn (Ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 2.1a)	Jekk <Data tal-Attivazzjoni> ma tiddahhalx, id-Data tal-Attivazzjoni tal-operazzjoni Invalida titqies bhala d-data li l-operazzjoni Invalida tiġi inkorporata fir-reġistru ċentrali.	data
	c	Amministratur tad-Dejta Responsabbli	O			an..35
2.2		ISEM U INDIRIZZ	R			99x
	a	Isem	R			an..182
	b	NAD_LNG	R		(ara Lista ta' kodicijiet 1 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
2.2.1		INDIRIZZ	R			
	a	Isem tat-Triq	R			an..65
	b	Numru tat-Triq	O			an..11

A	B	C	D	E	F	G												
	c	Kodiċi postali	R			an..10												
	d	Belt	R			an..50												
	e	Kodiċi tal-Istat Membru	R		(ara Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2												
2.3		KODIĊI TAR-RWOL TAL-OPERATUR	O			9x												
	a	Kodiċi tar-rwol tal-operatur	R		<p>Il-valuri possibbli huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 1 = Permess li jikkunsinna b'mod dirett — 2 = Permess li jhalli l-unità tad-destinazzjoni vojta skont il-punt (f) tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012. <p>L-akkoppjamenti <Tip ta' Operatur/Kodiċi tar-Rwol tal-Operatur> huma kif ġej:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">OP/OR TYPE / OP/OR ROLE</th> <th style="text-align: center;">AUTH. WH KEEPER</th> <th style="text-align: center;">REG. CON/EE</th> <th style="text-align: center;">REG. CON/OR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Allowed to practise direct delivery</td> <td style="text-align: center;">X</td> <td style="text-align: center;">X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Allowed to leave empty the destination fields according to point (f) of Article 19(2) of Regulation (EU) No 389/2012</td> <td style="text-align: center;">X</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	OP/OR TYPE / OP/OR ROLE	AUTH. WH KEEPER	REG. CON/EE	REG. CON/OR	Allowed to practise direct delivery	X	X		Allowed to leave empty the destination fields according to point (f) of Article 19(2) of Regulation (EU) No 389/2012	X			n1
OP/OR TYPE / OP/OR ROLE	AUTH. WH KEEPER	REG. CON/EE	REG. CON/OR															
Allowed to practise direct delivery	X	X																
Allowed to leave empty the destination fields according to point (f) of Article 19(2) of Regulation (EU) No 389/2012	X																	
2.4		KODIĊI TAL-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA	C	Għall-inqas wiehed mill-gruppi ta' dejta tal-<kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> jew il-<kodiċi tal-PRODOTT TAS-SISA> irid ikun preżenti		999x												
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)	a1												
					Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAHŽEN TAT-TAXXA>													

A	B	C	D	E	F	G
2.5		KODIĊI TAL-PRODOTT TAS-SISA	C	Ghall-inqas wiehed mill-gruppi ta' dejta tal-<kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> jew il-<kodiċi tal-PRODOTT TAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 684/2009) Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa> tal-<Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa> m'għandhomx jeżistu fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAHŻEN TAT-TAXXA> Il-<Kodiċi tal-Prodotti tas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTTI TAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAHŻEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA>	an..4
2.6		MAHŻEN TAT-TAXXA (LI JKUN QED JINTUŻA)	C	— "R" jekk <Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> tkun "Magazzinier awtorizzat" — Ma tapplikax għall-każijiet l-oħrajn (ara l-Kodiċi tat-Tip ta' Operatur fil-Kaxxa 2e)		99x
	a	Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II) Ir-"Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa" tkun waħda mill-<MAHŻEN TAT-TAXXA. Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa> b'tali mod li teżisti mill-inqas Verżjoni attiva waħda li jkollha l-Intervall tal-Validità tagħha li jinkroċja l-Intervall tal-Validità tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, wara d-Data tal-Attivazzjoni data ta' dawn tal-aħħar, b'mill-inqas jum wiehed Ir-<Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa> trid tkun unika fil-lista ta' <MAHŻEN TAT-TAXXA>.	an13
3		MAHŻEN TAT-TAXXA	O			999999x
	a	Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II) Ir-<Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa> trid tkun unika fil-lista ta' <MAHŻEN TAT-TAXXA>. Ir-"Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa" tkun l-istess bħal waħda mill-<MAHŻEN TAT-TAXXA (LI JKUN QED JINTUŻA). Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa> f'waħda jew aktar mill-gruppi ta' dejta tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> tat-tip "Magazzinier Awtorizzat" li tissodisfa wkoll ir-Regola204	an13

A	B	C	D	E	F	G
	b	Data tal-Bidu tal-Validità	R			data
	c	Data tat-Tmiem tal-Validità	O			data
	d	Numru tar-Referenza tal-Uffiċċju tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	an8
3.1		AZZJONI	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibbli huma: — C = Ohloq — U = Aggorna — I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— "R" jekk <Operazzjoni> tkun "C" jew "U" — "O" għall-kazijiet l-oħrajn (Ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 3.1a)	Jekk <Data tal-Attivazzjoni> ma tiddahhalx, id-Data tal-Attivazzjoni tal-Operazzjoni invalida titqies bhala d-data li l-Operazzjoni invalida tiġi inkorporata fir-reġistru ċentrali.	data
	c	Maniġer Responsabbli għad-Dejta	O			an..35
3.2		ISEM U INDIRIZZ	R			99x
	a	Isem	R			an..182
	b	NAD_LNG	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
3.2.1		INDIRIZZ	R			
	a	Isem tat-Triq	R			an..65
	b	Numru tat-Triq	O			an..11
	c	Kodiċi postali	R			an..10
	d	Belt	R			an..50
	e	Kodiċi tal-Istat Membru	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2

A	B	C	D	E	F	G
3.4		KODIĊI TAL-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA	C	Ghall-inqas wiehed mill-gruppi ta' dejta tal-<kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> jew il-<kodiċi tal-PRODOTT TAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II) Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAHŻEN TAT-TAXXA>	an1
3.5		KODIĊI TAL-PRODOTT TAS-SISA	C	Ghall-inqas wiehed mill-gruppi ta' dejta tal-<kodiċi tal-KATEGORIJA TAL-PRODOTTI TAS-SISA> jew il-<kodiċi tal-PRODOTT TAS-SISA> irid ikun preżenti		999x
	a	Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa	R		(ara Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009) Il-<Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa> tal-<Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa> m'għandhomx jeżistu fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> jew <MAHŻEN TAT-TAXXA> Il-<Kodiċi tal-Prodotti tas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTTI TAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAHŻEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA>	an.4
4		AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA	O			999999x
	a	Referenza ta' Awtorizzazzjoni Temporanja	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 2 fl-Anness II)	an13
	b	Numru tal-Hruġ ta' Referenza tal-Uffiċċju	R		(ara Lista ta' kodiċijiet 5 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	an8
	c	Data tal-Iskadenza	R			data

A	B	C	D	E	F	G
	d	Marka ta' Awtorizzazzjoni Temporanja li Tista' Terga' Tintuża	R		Il-valuri possibbli huma: — 0 = Le jew Falz — 1 = Iva jew Veru	n1
	e	Numru tal-VAT	O			an..14
	f	Data tal-Bidu tal-Awtorizzazzjoni	R			data
	g	Marka tal-Produttur Żgħir tal-Inbid	O		Il-valuri possibbli huma: — 0 = Le jew Falz — 1 = Iva jew Veru	n1
4.1		AZZJONI	R			
	a	Operazzjoni	R		Il-valuri possibbli huma: — C = Ohloq — U = Aġġorna — I = Invalida	a1
	b	Data tal-Attivazzjoni	C	— "R" jekk <Operazzjoni> tkun "C" jew "U" — "O" għall-kazijiet l-oħrajn (Ara l-Operazzjoni fil-Kaxxa 4.1a)	Jekk <Data tal-Attivazzjoni> ma tiddaħhalx, id-Data tal-Attivazzjoni tal-Operazzjoni invalida titqies bhala d-data li l-Operazzjoni invalida tiġi inkorporata fir-registru ċentrali.	data
	c	Maniġer Responsabbli għad-Dejta	O			an..35
4.2		SPEDITUR KUMMERĊJANT	R			
	a	Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant	C	— "R" jekk <Awtorizzazzjoni Temporanja — marka ta' Produttur Żgħir tal-Inbid> ma tkunx preżenti jew tkun Falza — "O" għall-kazijiet l-oħrajn	Għall-Ispeditur KUMMERĊJANT Identifikatur eżistenti <Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> fis-sett tal-<AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT> Il-<Kodiċi tat-Tip ta' Operatur> tal-imsemmi <KUMMERĊJANT> irid ikun: — "Magazzinier awtorizzat"; JEW — "Speditur irregiŝtrat"	an13
	b	Isem il-Kummerċjant	R			an..182
	c	Isem tat-Triq	R			an..65

A	B	C	D	E	F	G
	d	Numru tat-Triq	O			an..11
	e	Kodiċi postali	R			an..10
	f	Belt	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 1 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
4.3		DETTALJI TA' AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA	R			999x
	a	Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009) Il-<Kodiċi tal-Prodotti tas-Sisa> irid ikun uniku fil-lista tal-<Kodiċi tal-PRODOTTI TAS-SISA> fl-istess <AWTORIZZAZZJONI TAL-KUMMERĊJANT>, <MAHŽEN TAT-TAXXA>, jew <AWTORIZZAZZJONI TEMPORANJA> Jekk <Awtorizzazzjoni Temporanja - Produttur Żgħir tal-Inbid> tkun preżenti u tkun Vera ALLURA <Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa> trid tkun: — "W200"; JEW — "W300"	an..4
	b	Kwantità	R			n..15,3
4.4		ISEM U INDIRIZZ	R			99x
	a	Isem	R			an..182
	b	NAD_LNG	R		(Ara l-Anness II, Lista ta' kodiċijiet 1 tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
4.4.1		INDIRIZZ	R			
	a	Isem tat-Triq	R			an..65
	b	Numru tat-Triq	O			an..11
	c	Kodiċi postali	R			an..10
	d	Belt	R			an..50
	e	Kodiċi tal-Istat Membru	R		(ara Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2

Tabella 3

Rifjut ta' aġġornamenti tal-operaturi ekonomiċi

(imsemmija fl-Artikolu 4)

A	B	C	D	E	F	G
1		Operazzjonijiet fuq ir-Registru tas-Sottomissjoni ta' Messaġġ tal-Operaturi Ekonomiċi	R		(Ara t-Tabella 2 għad-dettalji)	
2		RIFJUT	R			9999x
	a	Data u Hin tar-Rifjut	R			dataHin
	b	Kodiċi tar-Raġuni għar-Rifjut	R		<p>Il-valuri possibbli huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 1 = Operazzjoni nieqsa — 2 = Operazzjoni mhux magħrufa — 3 = Format hażin tan-Numru tas-sisa tal-operatur ekonomiku — 4 = Format hażin tar-referenza tal-maħżen tat-taxxa — 5 = Format hażin tal-awtorizzazzjoni temporanja — 6 = Format hażin tan-Numru ta' referenza tal-uffiċċju — 7 = Isem nieqes — 8 = L-operatur ekonomike diġà jeżisti (holqien) — 9 = Il-maħżen tat-taxxa diġà jeżisti (holqien) — 10 = L-awtorizzazzjoni temporanja diġà teżisti (holqien) — 11 = L-operatur ekonomiku ma nstabx (Aġġornament / Thassir) — 12 = Il-maħżen tat-taxxa ma nstabx (Aġġornament / Thassir) — 13 = L-awtorizzazzjoni temporanja ma nstabitx (Aġġornament / Thassir) — 14 = L-operatur ekonomiku mhux magħruf — 18 = Tip ta' operatur nieqes — 19 = Tip ta' operatur mhux magħruf — 20 = Rwol tal-operatur nieqes — 21 = Rwol tal-operatur mhux magħruf — 22 = Inkonsistenza bejn it-tip ta' operatur u r-rwol tal-operatur — 23 = Format hażin jew nieqes tad-data tal-bidu tal-awtorizzazzjoni — 24 = Format hażin jew nieqes tad-data tat-tmiem tal-awtorizzazzjoni — 25 = Format hażin jew nieqes tad-data ta' skadenza — 26 = Numru ta' referenza tal-uffiċċju nieqes jew mhux magħruf — 27 = Inkonsistenza bejn in-Numru tas-sisa u l-Uffiċċju tas-sisa 	n..2

A	B	C	D	E	F	G
					<ul style="list-style-type: none"> — 28 = Mahżen tat-taxxa ma jistax jappartjeni għal aktar minn magazzinier awtorizzat wiehed — 29 = In-numru tas-sisa ta' magazzinier awtorizzat ma jistax ikun l-istess bħan-numru tas-sisa ta' operatur ekonomiku, sakemm dan tal-ahhar ma jkunx il-magazzinier awtorizzat tiegħu stess — 30 = Kategorija tal-prodott tas-sisa nieqsa — 31 = Kategorija tal-prodott tas-sisa mhux magħrufa — 32 = Prodott tas-sisa nieqes — 33 = Prodott tas-sisa mhux magħruf — 34 = Indirizz mhux komplut — 35 = Kodiċi tal-lingwa nieqes — 36 = Kodiċi tal-lingwa mhux magħruf — 37 = Irid jingħata mill-inqas in-numru tat-telefon, in-numru tal-faks jew l-indirizz elettroniku — 38 = Sid/Maniġer tal-mahżen tat-taxxa nieqes — 39 = Sid/Maniġer tal-mahżen tat-taxxa mhux magħruf — 40 = Is-sid/Il-maniġer tal-mahżen tat-taxxa irid ikun magazzinier — 41 = Magazzinier biss jista' jithalla juża mahżen tat-taxxa — 42 = Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa Invalidu (Ksur ta-Regola204) — 43 = Magazzinier Awtorizzat li jirreferenza l-Mahżen tat-Taxxa Nieqes (ksur tar-Regola205) — 44 = <Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant> nieqes (ksur tal-Cond 157) — 45 = Valur invalidu għal <Kodiċi tal-Prodott tas-Sisae> (ksur tar-Regola 212) 	

Tabella 4
statistika SEED
(imsemmija fl-Artikolu 7)

A	B	C	D	E	F	G
1		ATTRIBUTI	R			
	<i>a</i>	Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni	R		Il-valur ta' <Talba għal Identifikatur ta' Korrelazzjoni > huwa uniku għal kull Stat Membru	an..16
2		STA_PERJODU	R			

A	B	C	D	E	F	G
	a	Sena	R			n4
	b	Semestru	C	Għal 2 b, c u d: Dawn it-tliet oqsma tad-dejta huma fakultattivi u esklużivi: — <Semestru> — <Kwart> — <Xahar> jjiġifieri jekk jingħata wiehed minn dawn l-oqsma tad-dejta, allura ż-żewġ oqsma tad-dejta l-oħra ma japplikawx	Il-valuri possibbli huma: — 1 = L-ewwel semestru — 2 = It-tieni semestru	n1
	c	Kwart	C		Il-valuri possibbli huma: — 1 = L-ewwel kwart — 2 = It-tieni kwart — 3 = It-tielet kwart — 4 = Ir-raba' kwart	n1
	d	Xahar	C		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Jannar — 2 = Frar — 3 = Marzu — 4 = April — 5 = Mejju — 6 = Ġunju — 7 = Lulju — 8 = Awwissu — 9 = Settembru — 10 = Ottubru — 11 = Novembru — 12 = Diċembru	n..2
3		STA_KULL_SM	O			
	a	Kodiċi tal-Istat Membru	R		(ara l-Lista ta' kodicijiet 3 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	a2
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi Attivi	O			n..15
	c	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi Inattivi	O			n..15
	d	Numru ta' Skadenzi Pendenti	O			n..15

A	B	C	D	E	F	G
	e	Numru ta' Mhażen tat-Taxxa	O			n..15
	f	Numru ta' Bidliet tal-Awtorizzazzjoni tas-Sisa	O			n..15
3.1		TIP_TA'_OPERATUR	O			9x
	a	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Magazzinier awtorizzat — 2 = Destinatarju rreġistrat — 3 = Speditur irreġistrat	n1
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
3.2		ATTIVITÀ_TA'_KATEGORIJA_TA'_PRODOTT_TAS-SISA	O			9x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)	a1
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
3.3		ATTIVITÀ_TA'_PRODOTT_TAS-SISA	O			9999x
	a	Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	an..4
	b	Numru ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4		STA_SM_KOLLHA	O			
	a	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi Attivi	O			n..15
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi Inattivi	O			n..15
	c	Numru Totali ta' Skadenzi Pendenti	O			n..15

A	B	C	D	E	F	G
	d	Numru ta' Mhażen tat-Taxxa	O			n..15
	e	Numru Totali ta' Bidliet tal-Awtorizzazzjoni tas-Sisa	O			n..15
4.1		TIP_TA'_OPERATUR_SM_KOLLHA	O			9x
	a	Kodiċi tat-Tip ta' Operatur	R		Il-valuri possibbli huma: — 1 = Magazzinier awtorizzat — 2 = Destinatarju rreġistrat — 3 = Speditur irreġistrat	n1
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4.2		ATTIVITÀ_TA'_KATEGORIJA_TA'_PRODOTT_TAS-SISA_SM_KOLLHA	O			9x
	a	Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 3 fl-Anness II)	a1
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15
4.3		ATTIVITÀ_TA'_PRODOTT_TAS-SISA_SM_KOLLHA	O			9999x
	a	Kodiċi tal-Prodott tas-Sisa	R		(ara l-Lista ta' kodiċijiet 11 fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009)	an..4
	b	Numru Totali ta' Operaturi Ekonomiċi	R			n..15

ANNEX II

LISTA TA' KODIĊIJET

Lista ta' kodiċijiet 1: Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant/Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa

Unità	Kontenut	Tip ta' unità	Eżempji
1	Identifikatur tal-SM fejn l-operatur ekonomiku jew il-mahżen tat-taxxa jkun irreġistrat	Alfabetiku 2	PL
2	Kodiċi uniku, assenjat nazzjonalment	Alfanumeriku 11	2005764CL78

L-Unità 1 ittiehdet mil-lista ta' <STATI MEMBRI> (il-punt 3 tal-Listi ta' Kodiċijiet, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009).

L-Unità 2 trid timtela b'identifikatur uniku għall-Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) jew għall-mahżen tat-taxxa. Il-mod kif dan il-valur jiġi assenjat jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, iżda kull Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) u kull mahżen tat-taxxa irid ikollu numru tas-sisa uniku.

Lista ta' kodiċijiet 2: Referenza ta' Awtorizzazzjoni Temporanja

Unità	Kontenut	Tip ta' unità	Eżempji
1	Identifikatur tal-SM fejn l-operatur ekonomiku jew il-mahżen tat-taxxa ikun irreġistrat	Alfabetiku 2	PL
2	Kodiċi uniku, assenjat nazzjonalment	Alfanumeriku 11	2005764CL78

Ir-referenza ta' awtorizzazzjoni temporanja għandha l-istess struttura bħan-Numru tas-Sisa tal-Kummerċjant/Referenza tal-Mahżen tat-Taxxa

L-Unità 1 tittiehed mil-lista ta' <STATI MEMBRI> (il-punt 3 tal-Listi ta' Kodiċijiet, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 684/2009).

L-Unità 2 trid timtela b'identifikatur uniku għall-Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) jew għall-mahżen tat-taxxa. Il-mod kif dan il-valur jiġi assenjat jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati Membri, iżda kull Operatur irreġistrat tas-sisa (magazzinier awtorizzat, kunsinjatarju rreġistrat u speditur irreġistrat) u kull mahżen tat-taxxa irid ikollu numru tas-sisa uniku.

Lista ta' kodiċijiet 3: Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa

Kodiċi tal-Kategorija tal-Prodotti tas-Sisa	Deskrizzjoni
T	Prodotti tat-tabakk manifatturati
B	Birra
W	Inbid u xorb iffermentat li mhuwiex inbid u birra
I	Prodotti intermedji
S	Alkohol etiliku u spirti
E	Prodotti tal-enerġija